

columbia.<sup>®</sup>  
aqua

FC-2100-F  
FC-2200-F

**MANUAL TÉCNICO  
LIBRO DE SERVICIO**



# MANUAL TÉCNICO

ÍNDICE	P	
0	Características principales	4
1	Desembalado	8
2	Introducción	8
3	Tipos de tratamiendos de las fuentes columbia	8
4	Advertencias previas	8
5	Funcionamiento del equipo	9
6	Como acceder a los filtros	10
7	Características técnicas	11
8	Identificación de los componentes de gestión y control	13
9	Interfaz con el usuario	13
10	Instalación	13
11	Enjuague de los filtros de carbón	14
12	Comprobación de estanquidad del sistema	14
13	Limpieza y mantenimiento	14
14	Procedimiento de higienización	15
15	Solución de problemas	16
16	Garantía	17
17	Hoja de registro de instalación y puesta en marcha.	18
18	Libro de servicio	19
19	Notas	21



# FICHA TÉCNICA FC-2200

## 0. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

---



**DIRECT ACCESS**  
FACILIDAD DE ACCESO Y MANTENIMIENTO



**LÓGICO AQUA**  
FILTROS LÓGICO AQUA 8"



**CLICK**  
CONEXIONES RÁPIDAS Y DE MÁXIMA SEGURIDAD



**FILTER**  
EQUIPO CON SISTEMA DE FILTRACIÓN



**COLD**  
PRODUCCIÓN DE AGUA FRÍA



**SISTEMA DE VENTILACIÓN**  
SISTEMA DE VENTILACIÓN FORZADA PARA EXTERIORES, GRANDES CONSUMOS O ZONAS MUY CÁLIDAS.



**MUEBLE REFORZADO**  
MUEBLE REFORZADO CON ACERO INOXIDABLE ESPECIAL PARA EXTERIORES O SITIOS CON GRAN POLUCIÓN



**LLENA BOTELLAS\***  
DISPOSITIVO PARA EL LLENADO DE BOTELLAS



**EQUIPO DE PARED**  
ALTURA AJUSTABLE SEGÚN NECESIDADES

\*Solo modelo FC-2200



Conserve este manual, que incluye los apartados de libro de servicio y garantía, para poder proporcionarle un mejor servicio post-venta.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

A continuación, se detallan advertencias e instrucciones de seguridad para evitar que el usuario sufra lesiones y prevenir que se produzcan daños materiales en su entorno. No obstante, es importante tomar las precauciones necesarias y proceder con cuidado durante la instalación, mantenimiento, limpieza y manejo del aparato.

### **Niños/adultos/mascotas**

Los niños y otras personas que no son conscientes de los riesgos que implica el uso del aparato podrían resultar heridos o poner en peligro sus vidas. Por tanto, tener en cuenta:

- El aparato no podrá ser utilizado por menores de 8 años ni por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, así como tampoco por personas sin experiencia o conocimientos salvo que sean supervisados o reciban indicaciones de cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los riesgos potenciales de utilizarlo.
- Los niños no deben jugar con este aparato.
- No permitir que los niños realicen tareas de limpieza o mantenimiento del aparato sin supervisión.

### **Advertencia. ¡Riesgo de asfixia!**

No permitir que los niños jueguen con el embalaje/plástico o con piezas del embalaje, ya que podrían quedar enredados o cu-

brirse la cabeza con ellos y asfixiarse.

Mantener el embalaje, los plásticos y las piezas del embalaje fuera del alcance de los niños.

### **Montaje. Advertencia**

¡Peligro de descarga eléctrica/incendio/daños materiales/daños en el aparato!

Si el aparato no se instala correctamente, puede dar lugar a circunstancias peligrosas. Asegurarse de que se cumplen las siguientes condiciones:

- La tensión de red en la toma de corriente se ha de corresponder con la tensión nominal especificada en el aparato (placa de características).
- El enchufe de red y la toma con contacto de protección deben coincidir y el sistema de toma a tierra debe estar correctamente instalado.
- La instalación ha de tener una sección transversal adecuada.

El enchufe de red debe quedar accesible en todo momento. Si no es posible, para cumplir con la normativa de seguridad relevante, se debe integrar un interruptor (conmutador bipolar) permanentemente en la instalación, según la normativa sobre instalaciones eléctricas.

Si el cable de red del aparato se modifica o se daña, podría provocar una descarga eléctrica, un cortocircuito o un incendio por calentamiento excesivo.

El cable de red no se debe doblar, aplastar ni modificar, así como tampoco debe entrar en contacto con fuentes de calor.

La utilización de alargadores o regletas podría provocar un incendio debido al calentamiento excesivo o a un cortocircuito.

Conectar el aparato directamente a una toma correctamente instalada con puesta a tierra. No utilizar alargadores, regletas ni conectores múltiples.

### **Advertencia. ¡Peligro de lesiones!**

- El aparato es muy pesado. Su elevación podría producir lesiones. Levantar el aparato siempre con ayuda.

- Si las mangueras y los cables de red no están correctamente tendidos, existe el riesgo de una desconexión, por lo que se podrían producir lesiones.

Dirigir las mangueras y los cables de forma que no exista riesgo de desconexión.

### **¡Atención!. Peligro de daños materiales/daños en el aparato**

- Si la presión del agua es demasiado alta o baja, el aparato podría no funcionar correctamente. Además, se podrían producir daños materiales o daños en el aparato.

Asegurarse de que la presión de agua en la instalación de suministro de agua es como mínimo 100 kPa (1 bar) y no supera los 500 kPa (5 bares).

- Si se modifican o se dañan los tubos de agua, pueden produ-

cirse daños materiales o daños en el aparato. Los tubos de agua no se deben doblar, aplastar, modificar ni cortar.

- El uso de tubos distribuidos por otras marcas para conectar el suministro de agua podría producir daños materiales o daños en el aparato. Usar solo los tubos suministrados con el aparato o tubos de recambio originales.

### **Limpieza/mantenimiento**

#### **Advertencia. ¡Riesgo de muerte!**

El aparato funciona con electricidad. Existe peligro de descarga eléctrica si se tocan componentes conectados a la corriente. Por tanto, tener en cuenta:

- Apagar el aparato. Desconectar el aparato de la red eléctrica (desconectar el enchufe).

- Nunca agarrar el enchufe de red eléctrica con las manos húmedas.

- Cuando se desconecte el enchufe de la toma de corriente, agarrar siempre por el propio enchufe y nunca por el cable de red, ya que se podría dañar.

- No realizar modificaciones técnicas en el aparato ni en sus componentes.

Cualquier reparación u otro tipo de trabajo que precise el aparato debe ser realizado por nuestro servicio técnico o por un electricista. Lo mismo rige para la sustitución del cable de red (en caso necesario).

- Los cables de red de recambio se pueden pedir contactando con nuestro servicio técnico.

## 1. DESEMBALADO

Es importante, que antes de la instalación y puesta en marcha, revise la caja y estado del equipo, con objeto de garantizar que no ha sufrido daños durante el transporte.

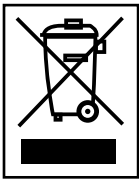
**!** **Atención:** Las reclamaciones por daños durante el transporte deberán ser presentadas junto con el albarán o factura a su distribuidor, adjuntando el nombre del transportista en un plazo máximo de 24 horas posteriores a la recepción de la mercancía.

Extraiga el equipo y accesorios de su embalaje de cartón, retirando las correspondientes protecciones.

**!** **Atención:** Elimine de forma adecuada y mantenga fuera del alcance de los niños las bolsas de plástico, pues pueden ser un peligro para ellos.

En su interior encontrará (según el modelo): Equipo de tratamiento de agua, accesorios de instalación y documentación.

Los materiales utilizados en el embalaje son reciclables y deberán ser desechados en los contenedores de recogida selectiva adecuados o en el centro local específico para la recuperación de materiales de desecho.



Este producto no se puede desechar junto con los residuos urbanos habituales. Cuando haya finalizado la vida útil del equipo, se deberá entregar a la empresa o centro en donde adquirió el aparato, o en un Punto Limpio o centro local específico para la recuperación de materiales, indicando que posee componentes eléctricos, electrónicos y gas refrigerante.

La correcta recogida y tratamiento de los aparatos inservibles, contribuye a preservar recursos naturales y también a evitar riesgos potenciales para la salud pública.

## 2. INTRODUCCIÓN

En este manual de Fuentes Columbia, se describen las características de las versiones F.

Los sistemas F incluyen filtración de carbón activo. Enhorabuena. Usted ha adquirido uno de los mejores equipos para tratamiento de agua existentes en el mercado para uso comercial y en oficinas.

Este equipo le ayudará a mejorar las características del agua, poniendo a su alcance un agua de máxima calidad. Su equipo le proporcionará diferentes beneficios y ventajas:

- Se trata de un sistema físico que no utiliza ni añade productos químicos al agua.
- Proporciona una alta calidad de agua.
- Tiene un bajo coste de mantenimiento.
- Asegura una alta producción.

## 3. TIPO DE TRATAMIENTOS DE LAS FUENTES COLUMBIA FC-2100 Y FC-2200

La serie de fuentes 2100 y 2200 incluyen un cartucho de carbón block de 8" que lleva a cabo las funciones de filtración, de sedimentos y decoloración.

### 3.1 ¿QUE ES LA FILTRACIÓN?

### Filtro de sedimentos.

La filtración es el proceso de separación de sólidos en suspensión en el agua a través de un medio poroso, también llamado filtro. El agua pasa a través de los poros del filtro, pero las partículas con un tamaño mayor a los poros del filtro quedan retenidas en el mismo dando lugar así, a un agua más clara. Las Fuentes Columbia incorporan filtros de 5µm.

### Filtro decolorador.

El carbón activo se utiliza para eliminar el cloro del agua, así como mejorar el sabor, el olor y eliminar algunos componentes orgánicos gracias a su gran capacidad como adsorbente.

La serie de fuentes 2100/2200 incluyen un cartucho de carbón BLOCK que lleva a cabo las funciones de filtración de sedimentos y decoloración.

**Este aparato está previsto para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares.**

- Áreas de cocina personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales.
- Alojamientos rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo alojamiento desayuno.
- Servicios de restauración y aplicaciones no detallistas similares.

Más información técnica en:

[www.wtreatmentresources.com/789JGS06JSD.html](http://www.wtreatmentresources.com/789JGS06JSD.html)



## 4. ADVERTENCIAS PREVIAS

**!** **Atención:** Lea atentamente y conserve este manual, antes de la instalación y puesta en marcha del equipo. Ante cualquier duda sobre la instalación, uso o mantenimiento de este equipo, contacte con el servicio de asistencia técnica (S.A.T.) de su distribuidor.

**!** **Atención:** Estos equipos NO SON POTABILIZADORES de agua. En caso de que el agua a tratar proceda de un abastecimiento público (y por tanto cumpla con la legislación vigente), estos equipos mejorarán sustancialmente la calidad del agua. En caso contrario será necesaria la realización de un análisis físico-químico y bacteriológico del agua, con la finalidad de asegurar su correcta potabilización aplicando las técnicas y equipos adecuados a cada necesidad, PREVIAMENTE A LA INSTALACIÓN del equipo. Póngase en contacto con su distribuidor con objeto de que le aconseje sobre el tratamiento más adecuado para su caso.

Los equipos de tratamiento de agua necesitan de un mantenimiento periódico realizado por personal técnico cualificado con objeto de garantizar la calidad del agua producida y suministrada.



#### 4.1 CONDICIONES PARA EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO

- No se deberá alimentar el equipo con agua caliente (T>40°C).
- La temperatura ambiente debe encontrarse entre 4º y 45°C.
- Para aguas con salinidades superiores a 500 ppm, póngase en contacto con su distribuidor para que le recomiende el pre tratamiento más adecuado a su caso, y así asegurar el correcto funcionamiento del equipo, evitar daños en componentes y garantizar la calidad del agua suministrada.

#### 4.2 ADVERTENCIAS PREVIAS A LA INSTALACION

- En el caso de tener que acondicionar la instalación de la vivienda o comercio para poder instalar el equipo en el lugar previsto, se deberá realizar siguiendo las normas nacionales para instalaciones interiores de suministros de agua y eléctricos.
- Los equipos COLUMBIA necesitan una toma de corriente eléctrica y de desagüe a menos de 1 metro de distancia.
- Los equipos COLUMBIA, no deberán instalarse ni tumbarlos ni inclinados. Se deben fijar firmemente a una superficie vertical plana para un funcionamiento correcto y seguro.
- El lugar previsto para su instalación deberá disponer de espacio suficiente para el propio aparato, sus accesorios, conexiones y para la realización de un mantenimiento cómodo.
- Mantenga una separación mínima de 10 cm por los laterales para asegurar una correcta ventilación del equipo.
- Bajo ningún concepto los equipos se instalarán a la intemperie.

**!** **ATENCIÓN:** El equipo no debe conectarse a la corriente eléctrica directamente, debe dejarse reposar durante 2 horas una vez se ha colocado en la posición deseada de instalación. Esto es muy importante para garantizar un correcto funcionamiento del sistema, ya que de lo contrario el compresor podría resultar dañado. El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados al equipo en este caso.

#### 4.3. ADVERTENCIAS DE USO DEL EQUIPO

- Cuando vaya a ausentarse durante más de una semana, cierre la llave de entrada de agua al equipo, vacíelo y desconéctelo de la alimentación eléctrica. Cuando regrese, conecte la alimentación eléctrica del mismo, abra la llave de entrada y realice dos vaciados del tanque de acumulación previamente al consumo de agua.

**Atención:** Tras un periodo prolongado (más de un mes) en el que el equipo se ha encontrado sin funcionar o filtrar agua, póngase en contacto con su distribuidor con objeto de realizar una higienización y mantenimiento

adecuados.

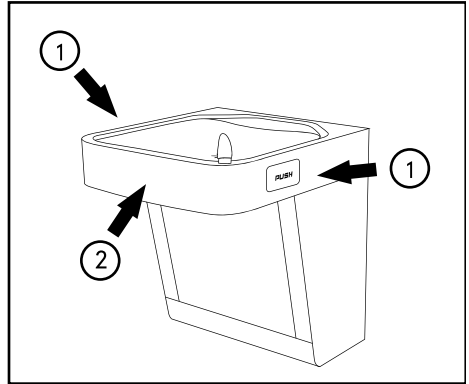
**!** **Atención:** Se deberá prestar especial atención a la limpieza e higiene de los dispensadores superiores, de forma habitual y especialmente en el momento de la realización del mantenimiento e higienización periódicos. Para ello, utilice el spray higienizante y papel absorbente de un solo uso (Vea el capítulo Higienización).

## 5. FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO

### 5.1 COMO EXTRAER AGUA DE SU DISPENSADOR

Extraer agua fría por el dispensador-pulsador para beber sin vaso.

Pulse firmemente uno de los pulsadores del equipo para que el agua fluya de forma arqueada sobre la bandeja (1).



Como llenar botellas.

Coloque la botella sin tapón debajo de la boquilla de llenado y pulse el frontal\* (2).

\*Solo modelo FC-2200.

### 5.2 FUNCIONAMIENTO BÁSICO DEL SISTEMA

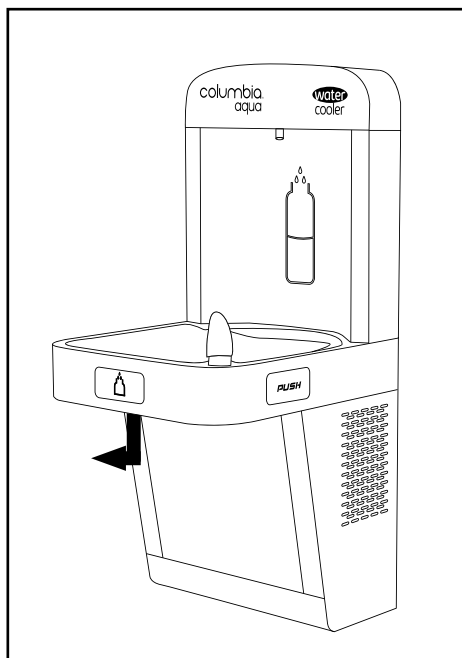
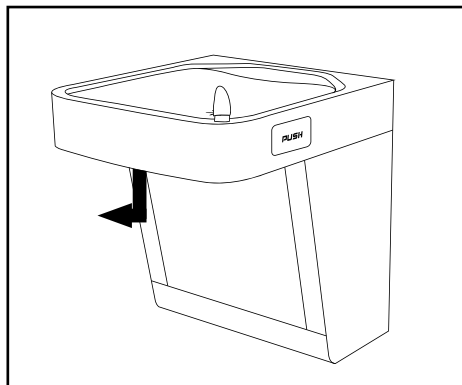
En los modelos "Filtración", el agua de red a tratar entra en el equipo atravesando el filtro de carbón block. En esta etapa de filtración quedan retenidas las partículas en suspensión, el cloro, sus derivados y otras sustancias orgánicas.

Al demandar agua pulsando los dispensadores superiores del equipo, el agua acumulada en el tanque o serpentín de agua fría, fluye hacia las boquillas de salida.

## 6. COMO ACCEDER A LOS FILTROS

Extraiga los dos tornillos de los laterales en la parte inferior que sujetan la tapa frontal.

Sujete la cubierta frontal por el tirador. Tire ligeramente de la tapa inclinándola hacia delante y extráigala.



## 7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### APLICACIÓN

Modelos F (Filtración)

#### Uso

Mejora de las características del agua potable (que cumpla con los requisitos de la Directiva Europea sobre agua de consumo humano 98/83 o sus trasposiciones nacionales en los distintos estados miembros de la Comunidad Europea).

#### Modificaciones por reducción o aporte

- El tratamiento de agua mediante filtración retiene las partículas en suspensión de diámetro superior a 5 micras.
- El filtro de carbón reduce\* el sabor y olor del agua, así como componentes orgánicos.

(\* En función de las características del agua a tratar.

### LÍMITES DE FUNCIONAMIENTO

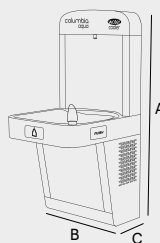
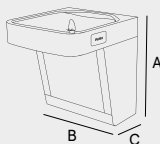
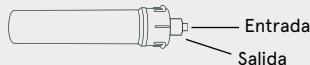
Presión (máx. / mín.)	5 bar (500 kPa) 1 bar (100 kPa)
Temperatura (máx. / mín.)	40°C - 2°C

### DATOS TÉCNICOS

	FC-2100 F	FC-2200 F
Tipo de control:	Termostato de agua fría.	Termostato de agua fría.
Conexión entrada:	1/4"	1/4"
Conexión desagüe:	15 mm	15 mm
Adaptador de pared:	3/8"	3/8"
Collarín de desagüe:	-	-
Tratamiento:	1 Prefiltro Carbón block	1 Prefiltro Carbón block

#### Conexión filtros

Entrada-Salida: bayoneta



#### Dimensiones:

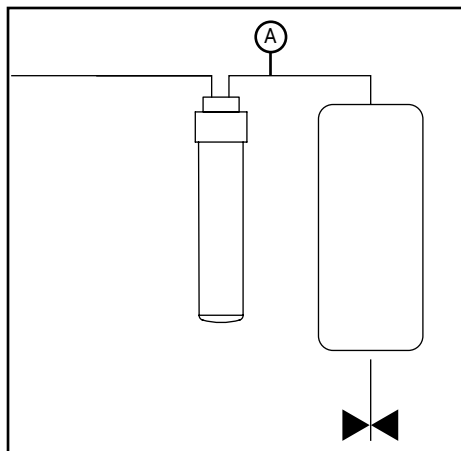
Peso:	50 x 47 x 44 (A x B x C) 25 Kg	100 x 47 x 44 (A x B x C) 25 Kg
Alimentación eléctrica:	220 - 240 V	220 - 240 VAC
Volumen total de depósitos	3 litros	3 litros

## DATOS TÉCNICOS

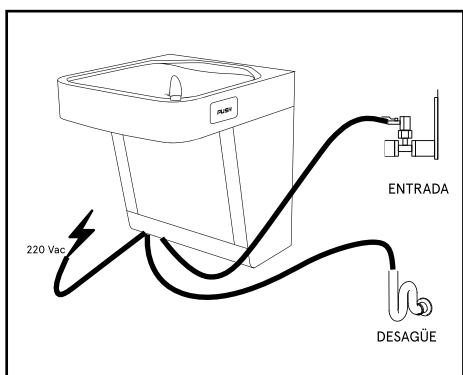
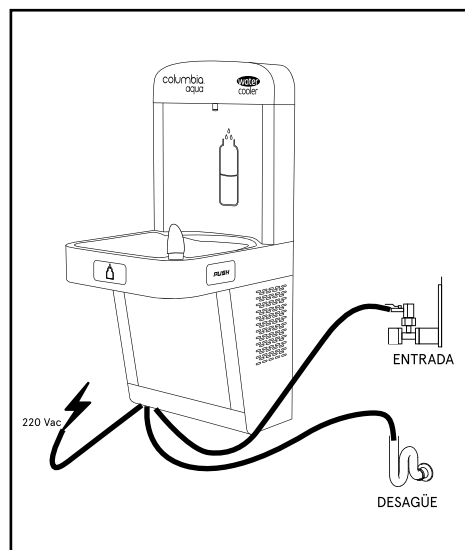
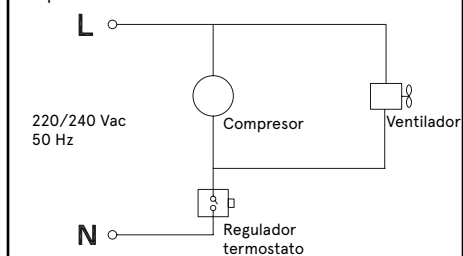
### SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

Compresor:	Sellado
Potencia de refrigeración:	200 W
Gas refrigerante:	R134A (110 gr.)
Control de temperatura:	Termostato capilar
Capacidad de refrigeración:	20 l/h 8-12°

### Esquema hidráulico versión F



### Esquema eléctrico 2200



## 8. IDENTIFICACION DE LOS COMPONENTES DE GESTIÓN Y CONTROL

---

### Grifo dispensador

Use el grifo dispensador para llenar vasos o botellas pequeñas (solo FC-2200).

### Dispensador – pulsador

Use el pulsador para beber sin vaso.

### Limitador de presión.

Para limitar la presión de salida del dispensador –pulsador y evitar que el flujo de agua no salpique fuera de la bandeja superior.

### Compresor refrigerante.

Es el responsable recircular el gas refrigerante que enfría el agua.

### Salida de desagüe.

Conecte este tubo a un desagüe de diámetro 30 mm o mayor.

### Termostato.

Ajuste la temperatura del agua fría mediante el termostato interior. Puede regular entre 3°C (-°C) hasta 10°C (+°C).

Desconecte el sistema de frío girando el dial en sentido anti-horario hasta la posición STOP.

## 9. INTERFAZ CON EL USUARIO

---

El equipo no dispone de indicadores de estado.

## 10. INSTALACION

---

La instalación de su Fuente Columbia deberá realizarla personal cualificado suficientemente para ello. Consulte con el distribuidor en caso de duda.

**!** **Atención:** Dado que el aparato que se va a instalar mejora la calidad del agua que se va a consumir, todas las herramientas que se vayan a utilizar para el montaje e instalación deberán encontrarse limpias y en ningún caso podrán estar contaminadas ni impregnadas de grasas, aceites u óxidos. Utilice herramientas de uso exclusivo para el corte de tubos, manipulación, etc.

**!** **Atención:** El trabajo deberá realizarse con una actitud y condiciones higiénicas adecuadas, extremando las precauciones en todo lo relacionado con materiales y componentes que vayan a encontrarse en contacto con el agua a tratar o consumir.

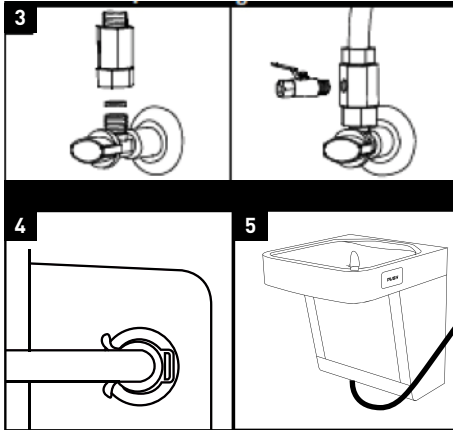
**!** **Atención:** Evite los riesgos de contaminación externa del equipo por una inadecuada manipulación, utilizando guantes, gel higienizante de manos o lavándose las manos tantas veces como sea necesario a lo largo de la instalación, puesta en marcha y mantenimiento del equipo.

Instale el adaptador de la toma de entrada (3) y conecte el tubo de alimentación de ¼” desde la llave de paso

hasta el conector del equipo IN (entrada), situado en la parte inferior del equipo (4). Utilice las herramientas y selladores adecuados para garantizar la estanqueidad de las conexiones.

La fuente incluye una conexión para el vaciado de la bandeja superior, en este caso este tubo de debe dirigir a un desagüe que esté a una altura inferior a la bandeja dado que este se vaciará por el peso de agua (5). El diámetro de la tubería de desagüe es de 15 mm.

## 10.1 CONEXIÓN ELÉCTRICA



Antes de enchufar el equipo a la alimentación eléctrica, asegúrese que el equipo ha estado no menos de 2 horas en reposo para evitar daños en el sistema de refrigeración.

## 11. ENJUAGUE DE LOS FILTROS DE CARBÓN

Vea el capítulo 6 para ver cómo acceder a los filtros. Es necesario eliminar el polvo del carbón de los filtros que se genera durante el transporte y manipulación del equipo y correspondientes cartuchos.

Para ello, desconecte el tubo que une la salida del filtro de carbón y la entrada al tanque de frío o serpentín (Vea la indicación A, en el diagrama de flujo del capítulo 7). Alimente el equipo hidráulicamente (abriendo la llave de paso) y dirija este tubo hacia un recipiente externo o fregadero hasta que el agua salga clara y el polvo del carbón haya sido eliminado completamente.

**!** **Atención:** No realice el lavado de los prefiltros de carbón a través los dispensadores superiores, pues el polvo de carbón que se pretende eliminar, entraría en los depósitos del equipo, pudiendo llegar a provocar el mal funcionamiento y ensuciamiento de los mismos y/o la reducción de la vida útil de determinados componentes.

Tras el lavado de los filtros, deje todos los tubos y componentes en su posición y conexionado original.

## 12. COMPROBACIÓN DE ESTANQUEIDAD DEL SISTEMA

Mantenga la llave de paso de entrada abierta realizando una revisión ocular del sistema para asegurar que no haya ninguna fuga (durante 1 minuto aproximadamente).

## 13. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### 13.1 LIMPIEZA DEL EQUIPO

· Desenchufe siempre el equipo de la alimentación eléctrica antes de limpiar el equipo.

· Limpie las superficies exteriores del equipo con un paño humedecido con agua y jabón neutro.

*Ficha técnica*

· Nunca use detergente ni productos químicos.

· No rocíe agua directamente sobre la superficie del equipo.

· Si el condensador acumula polvo u otras sustancias desconocidas, límpielo con un paño humedecido con agua y jabón neutro.

· Después de limpiar el equipo, séquelo completamente antes de enchufarlo a la alimentación eléctrica.

### 13.2 MANTENIMIENTO DEL TRATAMIENTO DE AGUA

**!** **Atención:** Algunos componentes de su equipo, como los prefiltros, son consumibles que poseen una duración limitada. La duración dependerá de la calidad del agua local, el consumo, tipo de uso y de aspectos puntuales del agua a tratar como la turbiedad extrema, las cloraciones altas.

**!** **Atención:** Con objeto de garantizar la calidad del agua suministrada por su equipo, se le deberá realizar un mantenimiento periódico.

#### Mantenimiento recomendado

**Prefiltro de carbón:** Al menos cada 6 meses\*

**Higienización:** En la puesta en marcha. Al menos cada 6 meses en función del uso. Cada vez que se acceda a componentes en contacto con agua del equipo o no se haya consumido agua durante más de un mes.

\* En función del uso previsto y características propias del agua a tratar.

El mantenimiento debe ser realizado por personal capacitado, que deberá manipular el equipo de forma adecuada, así como utilizar recambios originales para mantener las características, garantía, certificaciones y prestaciones del equipo y así preservar la calidad del agua dispensada.

**!** **Atención:** La utilización de recambios no originales, instalación fuera de los límites de funcionamiento y puesta en marcha, mantenimiento o uso inadecuados, podrá conllevar la pérdida de la garantía, así como la invalidación de las certificaciones a las que se haya sometido el equipo.

Un exceso en algún compuesto (cloro total, turbiedad, dureza, etc.) puede provocar una reducción en la vida de filtros y ciertos componentes. Estos mantenimientos son orientativos.

**!** **Atención:** Todos los consumibles se sirven con un embalaje individual especialmente diseñado para garantizar las condiciones higiénicas de almacenamiento y transporte. Extreme las precauciones higiénicas tras extraer los consumibles de su embalaje y durante la manipulación de los distintos conectores y componentes.

**!** **Atención:** Antes de desmontar el equipo, prevea todo el material que va a necesitar para realizar las operaciones de mantenimiento y el espacio necesario para ello. Trabaje en un lugar correctamente iluminado, en condiciones higiénicas adecuadas y con espacio suficiente para realizar las operaciones cómodamente.

Realice el cambio de filtros de forma adecuada, según el modelo del equipo y el tipo de filtro. Asegure la estanqueidad de las uniones y la configuración hidráulica original del sistema. Vea en las características técnicas los filtros necesarios según su modelo de equipo y como acceder a los filtros.

Higienice el equipo siguiendo las indicaciones descritas en el Procedimiento de Higienización.

**!** **Atención:** En caso de detectar que el agua dispensada no cumpliera con la legislación nacional vigente, cierre la llave de entrada del equipo, vacíelo a través del grifo, desconéctelo eléctricamente y póngase en contacto con su servicio técnico.

## 14. PROCEDIMIENTO DE HIGIENIZACIÓN

Material necesario:

- Válvula manual.
- Vaso dosificador con conectores.
- Limpiador higienizante de equipos de tratamiento de agua.
- Guantes de vinilo de un solo uso.
- Tiras detectoras de peróxido de hidrógeno.
- Spray higienizante.
- Servilleta de papel.

Realice una higienización del equipo durante la puesta en marcha, cuando proceda (cada vez que exista riesgo de contaminación del equipo por manipulación de componentes en contacto con el agua) o con la periodicidad indicada.

Para ello, siga los pasos indicados a continuación:

**Atención:** El agua utilizada durante la higienización debe ser agua potable (de red de distribución pública cumpliendo con los correspondientes requisitos de potabilidad del RD 140 / 2003, directiva europea 98 / 83 o legislación local vigente).

· Mantenga la válvula de entrada cerrada (6) y despresurice el depósito o serpentín a través de los dispensadores superiores (7).

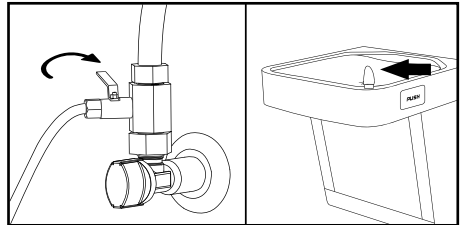
**!** La higienización deberá ser realizada con los pre-filtros nuevos instalados y enjuagados previamente de forma adecuada, eliminado correctamente el polvo de carbón de los mismos.

· Utilice guantes de vinilo de un solo uso para manipular los productos higienizantes.

· Intercale el vaso dosificador en el tubo de entrada al equipo.

Para ello:

· Desconecte el tubo de entrada al equipo marcado como "IN", e intercale el vaso dosificador entre la llave de paso y la entrada de agua del equipo (8). Para mayor comodidad y facilidad de acceso durante la higienización y las operaciones de apertura y cierre de la válvula de entrada, si la llave de paso estuviera inaccesible o a mucha distancia del equipo, puede intercalar junto con el vaso dosificador higienizante, una válvula manual en posición de cerrada, que realizará las mismas funciones que la llave de paso de entrada al equipo.



· Una vez instalado el conjunto, mantenga cerrada la nueva válvula de entrada y abra la llave de paso de entrada (9). El vaso dosificador deberá encontrarse inicialmente vacío.

· Vierta 100 ml de Producto higienizante en el vaso dosificador intercalado en la entrada del equipo (10). Rosque el vaso correctamente a su cabezal.

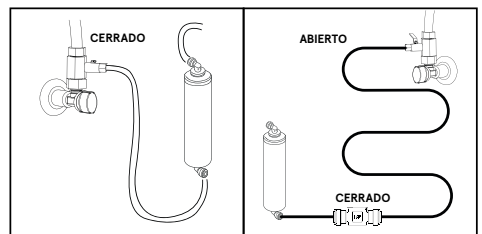
· La válvula manual de entrada deberá encontrarse cerrada. Conecte el equipo a la alimentación eléctrica.

· Abra la llave de paso de entrada de agua al equipo, permitiendo que se empuje el producto higienizante hacia el mismo. Mantenga la válvula de entrada en esa posición y extraiga un vaso de agua por cada dispensador, con el fin en rellenar todo el circuito hidráulico con la solución higienizante.

· Cierre la llave de paso de entrada (11) y deje reposar los filtros empapados con la solución higienizante durante 20 minutos. Mientras tanto proceda a higienizar dispensadores superiores utilizando spray higienizante (12) y servilletas de papel (13).

· Despresurice el circuito abriendo el grifo dispensador. Vacíe el vaso dosificador. Antes de abrirlo, tenga al alcance de la mano un recipiente donde poder vaciarlo, pues podrá encontrarse lleno de agua.

· Extraiga los elementos complementarios utilizados para la Higienización y conecte de nuevo el tubo de alimentación a la entrada (IN) del equipo.





· Abra la llave de paso y extraiga 5 litros de agua por cada dispensador con el fin de enjuagar el circuito de la solución higienizante.

· Utilice las tiras detectoras de producto higienizante para verificar que el equipo está debidamente enjuagado, haga los vaciados necesarios en caso de detectar restos de producto higienizante.

## 15. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL DEPÓSITO NO SE LLENA NADA		
Problema	Razón	Solución
No entra agua en la fuente	La llave de paso está cerrada	Abra la llave de paso
	No hay suministro de agua	Problema ajeno a la fuente
	Obstrucción en el tubo de alimentación a la fuente.	Cambie el tubo de alimentación
La producción es escasa	Obstrucción parcial del filtro de sedimentos comparando el caudal de entrada con el de salida del cartucho de sedimentos.	Cambie el filtro de sedimentos
	El TDS del agua de entrada es superior a 1500 ppm	Póngase en contacto con el servicio técnico
El agua sabe mal	El agua de aporte no cumple la legislación vigente	Instale el equipo a agua de red potable que cumpla la legislación vigente
	La fuente está contaminada	Realice una higienización completa de la fuente
El agua no sale fría	El termostato posterior está en posición OFF	Sítue el termostato a un valor diferente de OFF
	El cliente saca botellas de agua fría y vacía el depósito de agua fría	Las fuentes están diseñadas para que se saque el agua vaso a vaso
	El sistema de frío está dañado o se ha perdido el gas refrigerante.	Contacte con el servicio técnico



## 16. GARANTÍA

El distribuidor garantiza los equipos durante el periodo de dos años ante cualquier falta de conformidad que se detecte en los mismos tal y como dispone el RD 1/2007 de 16 de noviembre (texto refundido de la Ley general de defensa de los consumidores y usuarios).

- La garantía comprende la reparación y sustitución de las piezas defectuosas por el personal autorizado por el distribuidor o por el servicio de asistencia técnica oficial (S.A.T.) en el lugar de la instalación o en sus talleres. Se incluye en la garantía la mano de obra y los gastos de envío que se puedan generar.
- El distribuidor queda exonerado de prestar garantía en los casos de piezas sometidas al desgaste natural, falta de mantenimiento, golpes u otras faltas de conformidad que sean consecuencia de un uso indebido del equipo o inadecuado según las condiciones y límites de funcionamiento indicadas por el fabricante del mismo. Asimismo, la garantía pierde eficacia en supuestos de mala manipulación y uso de los equipos o en aquellos casos en los que han sido modificados o reparados por personal ajeno a la empresa distribuidora o S.A.T. oficial.
- Las piezas sustituidas en garantía quedarán en propiedad del distribuidor.
- El distribuidor responde por la falta de conformidad del equipo cuando esta se refiera al origen, identidad o idoneidad de los productos, de acuerdo con su naturaleza y finalidad. Teniendo en cuenta las características de los equipos es imprescindible para que la garantía cubra la falta de conformidad, la cumplimentación de las condiciones técnicas de instalación y funcionamiento. La falta de cumplimentación de dichas condiciones puede comportar la ausencia de garantía, teniendo en cuenta la relevancia del destino del equipo y las condiciones y límites de funcionamiento en las que debe operar el mismo.
- El distribuidor debe garantizar que el equipo instalado es adecuado para la mejora de la calidad del agua a tratar en particular, según características del equipo y normativa vigente.
- El distribuidor debe garantizar la correcta instalación y puesta en marcha del equipo según lo indicado por el fabricante y normativa vigente y además responderá por la falta de conformidad derivada de una incorrecta aplicación, instalación o puesta en marcha del equipo.
- Para cualquier reclamación en garantía es preciso presentar la factura de compra. El plazo de dos años se computa desde la compra del equipo al distribuidor.
- Si durante el periodo de garantía su equipo presenta algún problema, contacte con su distribuidor.

**El equipo queda instalado y en funcionamiento de forma satisfactoria para el cliente y para que conste:**

\* Tratamiento previo al equipo:

\* Dureza de entrada al equipo (°F):

\* TDS de entrada al equipo (ppm):

\* TDS agua producida (ppm):

\* Presión de entrada al equipo (bar):

**\*Resultado de la hoja de instalación y puesta en servicio:**

Correcto:

Otros:

*El propietario del equipo ha sido informado adecuada y claramente del uso, manipulación y mantenimiento que el equipo requiere para garantizar su correcto funcionamiento y la calidad del agua producida. A tal efecto se le ofrece un contrato de mantenimiento.*

**\*Ref. Contrato de mantenimiento:**

ACEPTA el contrato de mantenimiento

NO ACEPTA el contrato de mantenimiento

*En caso de necesitar información, comunicación de avería o mal funcionamiento, solicitud de mantenimiento o intervención de un técnico, lea previamente los apartados de funcionamiento, detección y resolución de problemas de este manual y póngase en contacto con el distribuidor o empresa que le vendió su equipo.*

**EMPRESA Y/O INSTALADOR AUTORIZADO, FECHA Y FIRMA:**

**NÚMERO DE SERIE:**

**!** **NOTA PARA LA EMPRESA Y/O TÉCNICO/INSTALADOR AUTORIZADO:** los datos marcados con el símbolo \* deben ser rellenos por el técnico instalador y transcribirlos él mismo desde la hoja de REGISTRO DE INSTALACIÓN.



## 17. HOJA DE REGISTRO DE LA INSTALACIÓN



**NOTAS PARA EL TÉCNICO/INSTALADOR:** *lea atentamente el presente manual. Ante cualquier duda, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica (S.A.T.) de su distribuidor. Los datos marcados con el símbolo \* deben ser rellenos por el técnico/instalador y transcritos por él mismo a la hoja de GARANTÍA. Esta hoja deberá ser conservada por el instalador y podrá ser requerida por el distribuidor con objeto de mejorar el servicio post-venta y de atención al cliente. El técnico que realice la instalación y puesta en servicio del equipo deberá tener la capacitación técnica adecuada.*

### DATOS SOBRE LA APLICACIÓN DEL EQUIPO:

Procedencia del agua a tratar:

RED DE ABASTECIMIENTO PÚBLICO

OTRAS

\* Tratamiento previo al equipo:

\* Dureza de entrada al equipo (°F):

\* TDS de entrada al equipo (ppm):

\* TDS agua producida (ppm):

\* Presión de entrada al equipo (bar):

### CONTROL DE LOS PASOS DE LA INSTALACIÓN:

Montaje de filtro previo:

Instalación de rebosadero:

Puesta en marcha según protocolo:

Revisión de racorería:

Medición de la dureza de entrada:

Medición de la dureza de salida:

Instalación de by-pass de aislamiento:

Correcta instalación de desagüe:

Comprobación aspiración salmuera/llenado de depósito:

Estanqueidad del sistema presurizado:

Programación del equipo:

Ajuste de la dureza residual:

### COMENTARIOS

\* Resultado de la instalación y puesta en servicio:

CORRECTO (equipo instalado y funcionando correctamente. Agua producida adecuada a la aplicación).

OTROS:

### IDENTIFICACIÓN DEL TÉCNICO/INSTALADOR AUTORIZADO:

EMPRESA Y/O INSTALADOR AUTORIZADO, FECHA Y FIRMA:

### CONFORMIDAD DEL PROPIETARIO DEL EQUIPO:

*He sido informado claramente del uso, manipulación y mantenimiento que requiere el equipo instalado, habiéndoseme ofrecido un contrato de mantenimiento e informado de cómo contactar con un Servicio de atención al cliente en caso de solicitar información, comunicación de avería o mal funcionamiento, solicitud de mantenimiento o intervención de un técnico.*

Comentarios:

\*Ref. Contrato de mantenimiento:

ACEPTA el contrato de mantenimiento

NO ACEPTA el contrato de mantenimiento

Modelo/Ref.:

Propietario:

Calle:

Teléfono:

Población:

Provincia:

C.P.:

### NÚMERO DE SERIE:

### GARANTÍA DEL EQUIPO DIRIGIDA AL DISTRIBUIDOR:

*El distribuidor se hará cargo únicamente de las sustituciones de las piezas en caso de falta de conformidad. La reparación del equipo y los gastos que conlleve la misma (mano de obra, gastos de envío, desplazamientos, etc.) será asumida por el distribuidor, de conformidad con lo pactado en las condiciones generales de contratación y venta, por lo que no podrá ser repercutido ulteriormente al fabricante.*

## 18. SERVICIO DE MANTENIMIENTO

FECHA	TIPO DE SERVICIO	NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL TÉCNICO AUTORIZADO	
<input type="text"/>	<input type="radio"/> PUESTA EN MARCHA		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> MANTENIMIENTO COMPLETO  <input type="radio"/> PREPARACIÓN  <input type="radio"/> HIGIENIZACIÓN  <input type="radio"/> OTROS	TÉCNICO <input type="text"/> SELLO <input type="text"/>	<input type="radio"/> ORDINARIA  <input type="radio"/> EXTRAORDINARIA  <input type="radio"/> GARANTÍA
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> MANTENIMIENTO COMPLETO  <input type="radio"/> PREPARACIÓN  <input type="radio"/> HIGIENIZACIÓN  <input type="radio"/> OTROS	TÉCNICO <input type="text"/> SELLO <input type="text"/>	<input type="radio"/> ORDINARIA  <input type="radio"/> EXTRAORDINARIA  <input type="radio"/> GARANTÍA
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> MANTENIMIENTO COMPLETO  <input type="radio"/> PREPARACIÓN  <input type="radio"/> HIGIENIZACIÓN  <input type="radio"/> OTROS	TÉCNICO <input type="text"/> SELLO <input type="text"/>	<input type="radio"/> ORDINARIA  <input type="radio"/> EXTRAORDINARIA  <input type="radio"/> GARANTÍA
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> MANTENIMIENTO COMPLETO  <input type="radio"/> PREPARACIÓN  <input type="radio"/> HIGIENIZACIÓN  <input type="radio"/> OTROS	TÉCNICO <input type="text"/> SELLO <input type="text"/>	<input type="radio"/> ORDINARIA  <input type="radio"/> EXTRAORDINARIA  <input type="radio"/> GARANTÍA
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> MANTENIMIENTO COMPLETO  <input type="radio"/> PREPARACIÓN  <input type="radio"/> HIGIENIZACIÓN  <input type="radio"/> OTROS	TÉCNICO <input type="text"/> SELLO <input type="text"/>	<input type="radio"/> ORDINARIA  <input type="radio"/> EXTRAORDINARIA  <input type="radio"/> GARANTÍA

## 18. SERVICIO DE MANTENIMIENTO

FECHA	TIPO DE SERVICIO	NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL TÉCNICO AUTORIZADO	
<input type="text"/>	<input type="radio"/> PUESTA EN MARCHA		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> MANTENIMIENTO COMPLETO  <input type="radio"/> PREPARACIÓN  <input type="radio"/> HIGIENIZACIÓN  <input type="radio"/> OTROS	TÉCNICO <input type="text"/> SELLO <input type="text"/>	<input type="radio"/> ORDINARIA  <input type="radio"/> EXTRAORDINARIA  <input type="radio"/> GARANTÍA
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> MANTENIMIENTO COMPLETO  <input type="radio"/> PREPARACIÓN  <input type="radio"/> HIGIENIZACIÓN  <input type="radio"/> OTROS	TÉCNICO <input type="text"/> SELLO <input type="text"/>	<input type="radio"/> ORDINARIA  <input type="radio"/> EXTRAORDINARIA  <input type="radio"/> GARANTÍA
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> MANTENIMIENTO COMPLETO  <input type="radio"/> PREPARACIÓN  <input type="radio"/> HIGIENIZACIÓN  <input type="radio"/> OTROS	TÉCNICO <input type="text"/> SELLO <input type="text"/>	<input type="radio"/> ORDINARIA  <input type="radio"/> EXTRAORDINARIA  <input type="radio"/> GARANTÍA
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> MANTENIMIENTO COMPLETO  <input type="radio"/> PREPARACIÓN  <input type="radio"/> HIGIENIZACIÓN  <input type="radio"/> OTROS	TÉCNICO <input type="text"/> SELLO <input type="text"/>	<input type="radio"/> ORDINARIA  <input type="radio"/> EXTRAORDINARIA  <input type="radio"/> GARANTÍA
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> MANTENIMIENTO COMPLETO  <input type="radio"/> PREPARACIÓN  <input type="radio"/> HIGIENIZACIÓN  <input type="radio"/> OTROS	TÉCNICO <input type="text"/> SELLO <input type="text"/>	<input type="radio"/> ORDINARIA  <input type="radio"/> EXTRAORDINARIA  <input type="radio"/> GARANTÍA







